

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **36 (1989)**

Heft 5

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

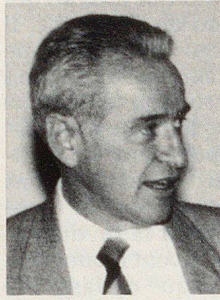
### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



l'incarico, limitandosi dunque forzatamente all'indispensabile. Contrariamente a quanto avviene nell'esercito, nella protezione civile non è possibile «pagare i gradi» e il consolidamento e l'applicazione di quanto appreso nel corso può aver luogo solamente in occasione degli esercizi successivi.

Tali esercizi rientrano nelle responsabilità dei Comuni e dei relativi uffici della protezione civile, e sono svolti nel proprio comune sotto la direzione dei quadri della PCi, perseguendo lo scopo di esercitare appunto gli interventi dell'organizzazione di protezione civile con la simulazione di situazioni che potrebbero realmente verificarsi. Si opera a tal fine nell'ambito dei funzionari dirigenti e delle formazioni delle singole incorporazioni, secondo un programma giornaliero dettato dagli avvenimenti e dai lavori esistenti. Ma, sovente, questi fattori non sono debitamente considerati: si segue un'istruzione tecnico-professionale, le pause e l'orario dei pasti sono adeguati al programma di lavoro, mentre ciò che è stato iniziato rimane incompiuto, poiché il programma di lavoro, appunto, prevede una fine del lavoro stesso. Mi chiedo dunque sovente, perché mai? È per mancanza di fantasia o si teme piuttosto l'impegno richie-



**Hans Mumenthaler,**  
direttore  
dell'Ufficio federale  
della  
protezione civile

sto dai necessari preparativi? Gli esercizi della protezione civile mancano indubbiamente ancora di una tradizione e sono altresì coscienti del fatto che i quadri superiori sono insufficientemente preparati nella loro istruzione di base ai compiti che li attendono. Ma, sovente, ho pure l'impressione che non si tratti tanto di mancanza di preparazione quanto di comodità. Si segue volentieri la strada meno impegnativa e non si è pronti ad esigere, né dagli altri né da sé stessi. Gli esercizi ben riusciti sono peraltro un'ottima possibilità per rendere maggiormente interessante per tutti il lavoro nella protezione civile, come pure nel far meglio conoscere al-

l'opinione pubblica la PCi e i suoi compiti.

Per l'avvenire si tratterà dunque di migliorare l'istruzione dei quadri in questo contesto e a tale scopo i quadri superiori dovranno essere maggiormente preparati nei corsi ai loro compiti con riferimento all'organizzazione, allo svolgimento e all'apprezzamento degli esercizi. Un'ulteriore possibilità è peraltro offerta dall'assegnazione di funzioni di quadro a ufficiali, ciò che la revisione dell'organizzazione militare consente in misura sempre maggiore. Tali uomini, infatti, dispongono generalmente di un'esperienza pluriennale nell'organizzazione di esercitazioni.

Un'approfondita formazione dei quadri pone indubbiamente elevate esigenze al personale d'istruzione. Si cercano dunque istruttori con buone conoscenze specialistiche, di protezione civile e di metodica, con una conseguente professionalizzazione crescente. Per concludere, vorrei nuovamente sottolineare che i miglioramenti perseguiti nell'ambito dell'istruzione dei quadri superiori potranno dare buoni frutti solamente se si applicherà coerentemente il principio «l'uomo giusto - o, anche, la donna giusta - al posto giusto».

(Fotos: Keystone, Friedli)

#### Lieferbare Formate

##### Nr. 2804 W

60 × 45 cm	Fr. 117.—
90 × 60 cm	Fr. 163.—
120 × 90 cm	Fr. 281.—
180 × 90 cm	Fr. 476.—
150 × 100 cm	Fr. 435.—
200 × 100 cm	Fr. 601.—
180 × 120 cm	Fr. 600.—
240 × 120 cm	Fr. 867.—
300 × 120 cm	Fr. 1062.—

##### Tafelmarker

Etui à 10 Farben	Fr. 25.50
Wischer	Fr. 12.80
Zeigstab	Fr. 12.20
Magnete	
30 mm ø	Fr. 8.40
Blister à 4 Stück	

**Racher**

Zeichen-, Mal- und Reprobedarf,  
Schul- und Büromaterial, Vermessungs- und Schulungsgeräte, Zeichen- und Büroeinrichtungen



Racher & Co. AG, Marktgasse 12  
8025 Zürich 1, Tel. 01/261 92 11  
Racher & Cie SA, 31, rue Dancet  
1211 Genève 4, tél. 022/20 40 00



## Ihre Zivilschutzanlage ist tipptopp eingerichtet.

Damit Sie aber zuverlässig wissen, ob den Leuten die Luft nicht ausgeht, ist für die

**O<sub>2</sub>-Messung** unter der Erde

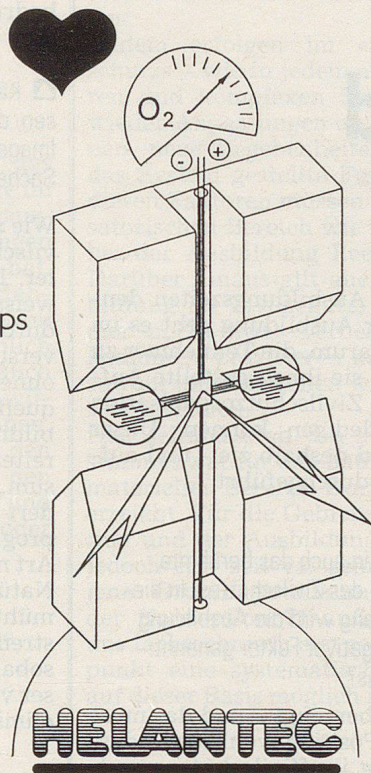
### HELANTEC

das einzig Richtige!

Das physikalische Messprinzip garantiert eine kontinuierliche und sichere Sauerstoffmessung. Nur so wissen Sie jederzeit, ob genügend Luft zum Überleben vorhanden ist.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Helantec AG  
Gasanalysegeräte und -systeme  
Erlenstrasse 56  
CH-4106 Tehrwil  
Telephon 061 73 23 55



♥ Das Herzstück unseres physikalischen Messprinzips

2.89

## Tables et chaises pour entreprises et collectivités

# tubac



A usage individuel, pour lieux de conférences ou grandes salles communes, les tables **tubac** existent dans de nombreuses exécutions et offrent une solution parfaite s'intégrant à chaque environnement.

Le large choix de chaises, de dessins et matériaux, et les multiples coloris offerts, complètent la gamme des produits **tubac**, pour l'aménagement harmonieux de salles de toutes dimensions.

Demandez notre documentation !

**tubac sa**  
Route de Lausanne 4 - 1401 Yverdon  
Tél. 024 214 236  
**tubac** Lausanne 021 234 295  
**tubac** Genève 022 346 879

THEOREME